

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

115/1. Korespondencja Jana Karłowicza. List od Ernesta Muki 1883.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівський університет
Історично-філософський факультет
Кабінет № 115/м. 3

1-2

07

- 1) Мюка Ернест (Muka Ernest)
- 2) Мюллер (Müller C. E. R.)

Листи
до Карлового Яна.

1878-1883 і. д. г.

Мікало і д. м.

М. М. Марк.

м. м. м. [?]

Dr. Durka

447
Bauzen - Budyšin

23. 2. 1883.

4283

4283



Sehr geehrter Herr Doctor!

Sie werden gütigst ergrüßeln, daß ich
auf Ihren lieben Brief schnell antworten, es mir,
wenn auch gütlich gut, doch sehr schwer
kam, es ab uns mit großer Mühe und
es wäre gewiß auch noch Serbischmen
ob Sie dagegen, wenn es Serbisch
wäre, mich vollständig verstehen würden,
es mir auch nicht gewiß; sollte es jedoch der
Fall sein, würde ich Ihnen am liebsten
tradesfalls serbisch-mendisch schreiben. Sie
jedenfalls mich sehr gütlich ergrüßeln
sollten.

Mein Urteil über die Musik von Veckenstedt
und von Schulenburg ist folgendes. Von Schulen-
burg ist zuverlässig und fast gefasst, so gut es
für als Schriftsteller möglich war und zwar allein,
Veckenstedt ist jedoch wenig zuverlässig, er hat das
Wenigste allein mit dem Volksmunde gefasst,
sondern seinen Fehler mit Jugend nach Volksmunde,
Ira und Doga gefasst, die wie Knechtsteden
sich verschiedene Zusammenstellungen haben; wie
er selbst hat sich oft von kleinen wendischen
Liedern und Dufsbüchern lernen und es,
was unbedeutend lassen; dass er nicht was
Doch empfand und sich also die Doga Schrift
nutzen ließ, sind schon das will mich nicht
in Festen Anbegriffen; und es ist
er aber mich die Mause, wie ich gefasst,
immer das zu finden, was er fasst; so z. B.
von Gottin Siska der Liebe und geliebten
Kumbung; natürlich mussten es mehrere Lieder

von, die er in den Augen mit Leuchtstein hätte
 linde Oxyd, von „Züty“ zu erzeugen, was er wissen
 wollte. Däz, soll für obens Kupfer, stuhlentisches
 zu Tage gefördert worden, muß man selbst den Gultes,
 staus angesehen, jenen Eigenschaften i. j. m. kennen,
 und die Leute, die man angest, müssen Gebrauch zu
 Mauer und zur Tische haben. In dieser Beziehung steht
 Schmalers (Smoles') Gultes Erdoxyd als ein beschaffen
 da, derselbe ist in jeder Beziehung gut und zuverläß-
 lich, und besonders sehr längst vorgezogen; anti-
 quarisch ist sie zu bekommen in Leipzig bei Buchhän-
 deler G. F. Pech, Fenchauerstr. 18/19 III für 21 resp. 22
 Mk. Nicht Interessantes und in der Buchführung
 des und wird ganz zuverlässig als Fundat. bef. wird
 in mehreren Ländern der Casopis der Gesellschaft
 Madrea Perbka, der seit 1847 vorkommt und substa-
 der Brief Pech in Leipzig oder Brief von Leipzig an
 Müller der Gesellschaft, von Lehrer Johann Kappeler
 Bantzen zu befragen ist. Fundat. Fundat. wird

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.